



II. ERANSKINA – II. DIRU-LAGUNTZA LERROA: EMAKUMEAK: TOPAKETAK ETA GIZARTEAN PARTE HARTZEA

ANEXO I – LÍNEA DE SUBVENCIÓN II: MUJERES: ENCUENTROS Y PARTICIPACIÓN SOCIAL

1. Diru-laguntzaren xedea

Lerro honen xedea da diru-laguntzak ematea, hain zuzen ere, “Emakumeak: topaketak eta gizartean parte hartzea” Programan parte hartuko duten Errenteriako auzoetako emakume elkarteei antolatzen dituzten ekintzak diruz laguntzea. Horrez gain, horien helburuek bat etorriko beharko dute Udalaren Berdintasunerako azpisailak dituenekin. (Curso 2018-2019)

2.- Diru-laguntzak zein partidaren kargura egingo diren eta emango diren diru-laguntzen gehienezko kopurua

- 2018 1 1330.480.01.231.50

- 2019 1 1330.480.01.231.50

Diru-laguntza honek sortuko duen gastuaren %50a 2018ko partidaren A-77 zorpeko eskariaren kargura ordainduko da.

Diru-laguntza honek sortuko duen gastuaren %50a 2019ko aurrekontuarekin aurre egingo zaio, edo bestela, 2018ko partida zabalduaz.

Diruz lagunduko den lerro honetarako dagoen aurrekontua 39.400,00€koa da.

Diru-laguntzaren diru-kopuruak inoiz ezin izango du diruz lagundutako jardueraren kostua gainditu, ez bakarrean, ezta aldi berean beste diru-laguntzekin, laguntzekin, diru-sarrerekin edo baliabideekin.

3.- Pertsona onuradunak, diru-laguntza eskatzeko baldintzak eta horiek egiaztatzeko era.

Diru-laguntza eskatu ahal izango dute hurrengoko baldintzak bete eta hurrengoko konpromisoa hartzen dituzten irabazi asmorik gabeko elkarteak:

- Emakume elkarte direnak edo auzo elkarte baten baitan dauden emakume taldeak, beti ere, auzo elkartearen baitan izan arren erabakitzeko

1.- Objeto de la subvención

El objeto de esta línea es la concesión de subvenciones para la concesión de subvenciones a asociaciones de mujeres de los barrios de Errenteria que vayan a participar en el Programa “Mujeres: encuentros y participación social”, cuyos fines sean acordes con los objetivos de la subárea de Igualdad del Ayuntamiento. (Curso 2018-2019)

2.- Créditos presupuestarios a los que se imputa la subvención y cuantía total máxima de las subvenciones.

- 2018 1 1330.480.01.231.50

- 2019 1 1330.480.01.231.50

El importe correspondiente al 50% de la subvención, irá con cargo al contraído A-77 de la partida del año 2018.

El importe correspondiente al 50% de la subvención, se le hará frente con el presupuesto del año 2019 o en su defecto, en la ampliación de la partida del 2018.

La disponibilidad presupuestaria para esta línea de subvención asciende a 39.400,00€.

El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

3.- Personas beneficiarias, requisitos para solicitar la subvención y forma de acreditarlos.

Podrán solicitar subvención aquellas asociaciones sin ánimo de lucro que cumplan los siguientes requisitos y asuman los compromisos siguientes:

- Estar constituida como asociación de mujeres o como grupo de mujeres dentro de una asociación vecinal, siempre y cuando a pesar de estar en una



autonomia eta askatasuna dutenean.

- Elkartearen esku hartzea Errenterian garatzea
- Udaleko zein Eusko Jaurlaritzako Elkarteak erregistroan erregistratuta egotea
- Berdintasun arloaren helburuekin bat egiten duten ekintzak eta ikastaroak eskaintzea
- Taldeen arteko bilera eta lan batzorde guztietan parte hartzea.

Ezin izango da diru-laguntza hauen onuradun izan, hurrengo egoeraren batean dagoen elkarteak:

- Ez egotea eguneratua zerga betebeharrak edo Gizarte Segurantzari ordaindu beharreko kuotetan, indarrean dauden xedapenak betez, araudi bidez zehazten den eran.
- Dagoeneko emakume elkarte bat existitzen den auzo batean jardutea, beti ere, elkarte horrek aurreko atalean ezarritako irizpideak betetzen dituztenean eta Programan parte hartzeko asmoa duenean.

Eskaerarekin aurkeztu beharreko dokumentazioa:

Eskatzailerek Oinarri Orokor hauen laugarren oinarrian adierazitako dokumentazioaz gain ondorengoak ere aurkeztu behar dute eskaerarekin batera.

- a) Eusko Jaurlaritzako Elkarte eta Entitateen Erregistroan edo dagokion bestelako erregistroan izena emana dutela egiaztatzen duen ziurtagiria. Urte berean beste dirulaguntza eskaerarik egin bada ez da beharrezkoa izango ziurtagiri hori aurkeztea.
- b) Eskaera egin duen elkarte edo erakundearen estatutuak. Baldin eta lehendik aurkeztu ez badira edo aldaketaren bat egin baldin bada.
- c) Eskaria egiten duen erakundeak kontu korrante bat ireki duela egiaztatzeko banketxe edo aurrezki kutxa

asociación vecinal se tenga autonomía y libertad de decisión.

- El ámbito de actuación tiene que ser el municipio de Errenteria
- Estar inscritas en el Registro Municipal de Asociaciones, o en su defecto, en el Registro General del Gobierno Vasco
- Ofertar cursos y actividades que concuerden con los objetivos del área de igualdad
- Participar en todas las reuniones intergrupales y en las comisiones de trabajo

No podrán participar en este programa las entidades en quienes concurra alguna de las siguientes circunstancias:

- No hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias o frente a la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, en la forma que se determine reglamentariamente.
- Realizar su actividad en un barrio donde ya existe anteriormente una asociación de mujeres que cumple los requisitos exigidos en los anteriores apartados y vaya a participar en el Programa.

Documentación a presentar con la solicitud:

Los solicitantes deberán presentar con la solicitud, además de la documentación establecida en la base cuarta de las presentes Bases, la siguiente documentación:

- a) Certificación actualizada de la inscripción en el Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco o en el que corresponda. Dicha certificación no será necesaria si durante el mismo año ya fue aportada para otra solicitud de subvención.
- b) Estatutos de la asociación o entidad solicitante. Si no han sido presentadas con anterioridad o si han sufrido alguna modificación
- c) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuenta



batek emandako egiaztagiria.

corriente abierta por la entidad solicitante.

Erakunde eskatzaileek ez dituzte aurkeztu beharko jada aurreko deialdian, helburu berdiñerako, entregatutako dokumentazioa. Eskaeran jaso beharko dute zeintzuk diren dagoeneko Udalak bere esku dituen dokumentuak.

Las entidades solicitantes no están obligadas a presentar los documentos que ya hayan entregado para el mismo fin en la convocatoria anterior. Sin embargo, deben señalar en la solicitud cuáles son los documentos que actualmente posee el Ayuntamiento.

4.- Eskabideak aurkezteko epea.

Diru-laguntzen eskabideak aurkezteko epea irekiko da deialdia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu ondorengo egunean, eta amaituko da 20 lanegun igaro ondoren.

Epe horretan zehar Berdintasun arlora jo daiteke informazio eske (943 449576 edo berdintasuna@errenteria.eus).

Bestalde, deialdi honekin lotutako informazio guztia Udalaren web-gunean egongo da eskuragarri (www.errenteria.eus).

4.- Plazo de presentación de solicitudes.

El plazo de presentación de las solicitudes estará abierto desde el día siguiente a la publicación de la convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y finalizará en 20 días hábiles.

Durante ese plazo se podrá solicitar información dirigiéndose al área de Igualdad (943 449576 o berdintasuna@errenteria.eus).

Asimismo, toda la información referente a esta convocatoria estará disponible en la página web del Ayuntamiento (www.errenteria.eus).

5.- Balorazio batzordea

Diru-laguntza lerro honetako Balorazio batzordean, Oinarri Orokorretako Seigarren oinarrian zehaztutako pertsonen gain, Kultur Aniztasuna, Garapenerako Lankidetzeta eta Giza Eskubide azpisailaren Teknikaria ere kide izango da.

5.- Comisión de Valoración

La Comisión de valoración de esta línea de subvención estará compuesta, además de por las personas señaladas en la Base Sexta de las Bases Generales, por la persona técnica responsable de la subárea de Diversidad cultural, Cooperación al Desarrollo y Derechos Humanos.

6.- Eskabideak baloratzeko irizpideak

Eskabideak baloratzeko irizpideak ondorengoak izango dira:

- Aurrekontuaren %30a elkarte guztien artean banatuko da denei kopuru berdina emanaz.

- Aurrekontuaren %30a 2017-2018 ikasturtean izandako partaideen arabera banatuko da. Kontutan hartuko den puntuazioa hurrengo delarik:

6.- Criterios de valoración de las solicitudes.

Los criterios de valoración de las solicitudes serán los siguientes:

- El 30% del presupuesto se repartirá por igual a todos los grupos.

- El 30% del presupuesto se dará en función de las participantes en el curso 2017-2018. Siendo la puntuación a tener en cuenta la siguiente:



Errenteriakoak eta 26-67 urte bitartekoak diren emakume bakoitza <i>Cada mujer de Errenteria entre 26 y 67 años</i>	1
Elkarteko zuzendaritza batzordeko 3 emakumeen adina gehituta 160 urte baino gutxiago bada <i>Si la suma de los años de 3 mujeres de la junta directiva es menos de 160 años</i>	10
Elkarteak Berdintasunerako Kontseiluaren bileratan parte hartzen badu <i>Si la asociación participa en las reuniones del Consejo para la Igualdad</i>	10

~ Aurrekontuaren %40a 2018-2019 ikasturtean antolatuko dituzten ekintzen edukiaren arabera izango da. Kontutan hartuko den puntuazioa hurrengo delarik:

~ El 40% en función del contenido de la propuesta de actividades que se organicen durante el curso 2018-2019. Siendo la puntuación a tener en cuenta la siguiente:

EMAKUMEEN BOTERETZEA BULTZATU EDO GENERO IKUSPEGIA TXERTATZEN DUTEN EKINTZAK ACTIVIDADES QUE IMPULSAN EL EMPODERAMIENTO DE LAS MUJERES O QUE INCORPORAN LA PERSPECTIVA DE GÉNERO	PUNTUAK PUNTOS
Gutxienez 2 ordutako ekintza <i>Actividad de 2 horas como mínimo</i>	1
3 ordutik 12 ordu bitarteko ekintza <i>Actividad entre 3 y 12 horas</i>	3
13 eta 32 ordu bitarteko ekintza <i>Actividad entre 13 y 32 horas</i>	5
33 eta 42 ordu bitarteko ekintza <i>Actividad entre 33 y 42 horas</i>	7
43 ordutik gorako ekintzak <i>Actividad de más de 43 horas</i>	10

BESTE EKINTZAK - RESTO DE ACTIVIDADES	
Gutxienez 60 orduko iraupena duen ikastaroa <i>Actividad de 60 horas como mínimo</i>	5
Bolondresen egiten dituzten ekintzak edo 60 ordu baino gutxiagokiak <i>Actividades realizadas por voluntarias o de menos de 60 horas</i>	2
HONEZ GAIN – ADEMÁS	
Euskeraz antolatzen bada edo euskera bultzatzeko helburua badu <i>Si se organiza en euskera o sirve para impulsar el euskera</i>	4
Ekimenaren partaide gehiengoak %33 baino gehiagoko ezgaitasuna badu <i>Si la mayoría de participantes tienen más del 33% de discapacidad</i>	2
Beste elkarte batzuekin elkarlanean ekintzak antolatzen badira <i>Si se organizan actividades conjuntamente con otras asociaciones</i>	2
Kultura anitzen arteko harremanak bultzatzen baditu <i>Si impulsa la relación con diversas culturas</i>	2



bultzatu edo genero ikuspegia txertatzen duten ekintzen adibideak dira:

~ Emakume izateagatik bizitzako etapa ezberdinetan bizi ahal dugunaren inguruko ikastaroak (Adb. Amatasuna, alarguntasuna, zaintza, amona zaintzailea, nagusitzea, maitasuna, sexualitatea, hilerokoa, menopausia,...)

~ Elkartearen antolamendua, kudeaketa eta administrazioa hobetzeko ekintzak (Adb. gestiorako autonomia, jende aurrean hitz egiteko teknikak, negoziatzeko abileziak, ...)

~ Emakumeen autonomia bultzatu eta ohiko roletatik haratago doazen ekintzak. (Adb. brikolaje ikastaroa, teknologia berriak, DJ ikastaroa, Txalaparta, Batukada, Xakea, mendian orientatzen ikasi, bizikleta konpontzea, Lilatoian parte hartu...)

~ Genero ikuspegia txertatzen dituzten ekintza kulturalak. (Adb. historia, literatura, zinea, komikigintza, argazkigintza, artea, ipuinak...). Genero ikuspegia txertatzen dutela ulertzen da arlo hauetan emakumeen esperientzia ezagutzea denean helburua.

7.- Diru-laguntza ordaintea.

Dirulaguntzaren %50a, dirulaguntza ematea erabakitzen denean ordainduko da.

Dirulaguntzaren %30a, 2019ko urtarrilean ordainduko da.

Falta den dirulaguntzaren %20a, egindako gastua justifikatzen duen dokumentazioa aurkeztu ondoren ordainduko da.

8.- Diru-laguntzaren justifikazioa.

Ikasturte amaieran, 2019ko ekainaren 30a baino lehen, egindako ikastaro edo ekintzen memoria eta izandako gastuen justifikazioa aurkeztu behar dira, irakasleei egindako kontratu edo fakturak atxikituz.

impulsan el empoderamiento de las mujeres o incorporan la perspectiva de género:

~ Cursos sobre lo que podamos vivir en distintos momentos de nuestras vidas por ser mujeres (Ej. Maternidad, viudedad, cuidado, abuelas cuidadoras, hacerse mayor, amor, sexualidad, menstruación, menopausia,...)

~ Actividades para mejorar la organización de la asociación, gestión y administración (Ej. Autonomía para la gestión, técnicas para hablar en público, habilidades para negociar, ...)

~ Actividades que promueven la autonomía de las mujeres y van más allá de los roles (Ej. Curso de bricolaje, nuevas tecnologías, curso de DJ, Txalaparta, Batukada, Ajedrez, aprender a orientarse en el monte, arreglar la bicicleta, participar en la Lilatón...)

~ Actividades culturales que incorporan la perspectiva de género (Ej. Historia, literatura, cine, comics, fotografía, arte, cuentos...). Se entiende que estas actividades incorporan la perspectiva de género cuando se trata de conocer la experiencia de otras mujeres en estos ámbitos.

7.- Abono de la subvención.

El 50% de la subvención se abonará en el momento de la resolución de la concesión.

El 30% de la subvención se abonará en enero de 2019.

Y el 20% restante, tras la presentación de la documentación correspondiente a la justificación del gasto realizado.

8.- Justificación de la subvención.

Al finalizar el curso, antes del 30 de junio de 2019, se deberá presentar una memoria de los cursos o actividades desarrolladas y los gastos realizado, adjuntando facturas y contratos realizados con el monitorado.



Esandako memorian justifikatu behar dira Udalak diruz lagundu dituen ekintzen sarrera eta gastuak.

Superabita baldin badago, hau da, emandako diru-laguntza diruz-lagundutako ekintzaren gastu erreala baino gehiago denean, elkarreak gainditu duen diru kopurua bueltatu behar du eta ezin izango du udaleko dirulaguntzarik jaso ordainketa hori egin arte.

Zehazki, aurkeztuko den dokumentazioa honakoa izango da:

a) Programaren edo diruz lagunduriko jardueraren memoria zehatza.

b) Diru sarrera eta gastuen balantze ekonomikoa.

c) Eginiko gastuen egiaztagiriak (fakturak) eta horien zerrenda.

d) Dokumentazio grafikoa (kartelak, programak) edo ikus-entzunezkoa.

e) Elkarrearen edo entitatearen diruzainak izenpetutako ziurtagiria, non jasotzen diren diruz lagundutako edo programatutako jarduerak finantzatzeko laguntza guztiak; bai entitate publikoek zein pribatuek egindakoak, zein publikoak orokorrean.

Garrantzizko oharra: deialdi honek oinarri ditu aurtengo ekitaldian zehar azpi-sail/saileko programei diru laguntzak emateko oinarri orokorrak. Hemen zehazten ez den guztian, haietara jo beharko da.

En dicha memoria se deberán justificar los ingresos y gastos que ha supuesto para la asociación la organización de las actividades subvencionadas por el Ayuntamiento.

En caso de superávit, es decir, cuando el importe de subvención supere el gasto real de la actividad subvencionada, la asociación deberá reintegrar la cantidad que ha excedido y no podrá recibir subvención municipal alguna hasta que dicho reintegro haya sido efectuado.

En concreto, la documentación a presentar será la siguiente:

a) Memoria detallada del programa o actividad subvencionada.

b) Balance económico de ingresos y gastos.

c) Justificantes del gasto realizado (facturas) y relación de los mismos.

d) Documentación gráfica (carteles, programas) o audiovisual.

e) Certificado suscrito por el Tesorero de la Asociación o Entidad donde se haga constar una relación de todos los ingresos obtenidos para la financiación de la actividad o programa subvencionado, tanto de entidades públicas como privadas, como del público en general.

Nota importante: esta convocatoria se basa en las bases generales para la concesión de subvenciones a programas del área/subárea durante el presente año. En todo lo no especificado aquí, debe acudirse a aquellas.